

КОЛИЧЕСТВЕННАЯ ЛЕКСИКА КАК СРЕДСТВО ВЫРАЖЕНИЯ АНТИТЕЗЫ В ХУДОЖЕСТВЕННОМ ТЕКСТЕ Ч. АЙТМАТОВА

Баймуханов Бауыржан

базовый докторант Узбекский государственный университет мировых языков

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.21933990>

Annotatsiya. Ilmiy ishda Ch.Aytmatov asarlarida antiteza ishtirok etgan gap tuzilmalarini qurishda miqdor leksemalarining funksional roli o'rganilgan. Son va aniqlovchilar (bir, ko'p, mingdan bir, yigirma million) qadriyatli qarama-qarshiliklar va falsafiy ziddiyatlar belgisiga aylanishi tahlil qilinadi. Miqdoriy elementlar matnni tashkil etish va sivilizatsiya inqirozi va an'anaviy qadriyatlarning yo'qolishiga nisbatan mualliflik pozitsiyasini ifodalashda ikki tomonlama funktsiyani bajarishi aniqlandi: struktura hosil qiluvchi va ma'no hosil qiluvchi.

Tayanch so'zlar: antiteza, Ch.Aytmatov, miqdoriy ma'noli so'zlar, funksional vazifa, badiiy matn.

Аннотация. В работе исследуется функциональная роль количественных лексем в конструировании структур предложений, содержащих антитезу в произведениях Ч.Айтматова. Анализируется, как числительные и определители (*один, много, тысячная, двадцать миллионов*) становятся маркерами ценностных противопоставлений и философских противоречий. Выявляется, что количественные элементы выполняют двойную функцию: структурообразующую и смыслообразующую, организуя текст и выражая авторскую позицию относительно цивилизационного кризиса и утраты традиционных ценностей.

Ключевые слова: антитеза, Ч.Айтматов, слова с количественным значением, функциональная роль, художественный текст.

Abstract. This paper examines the functional role of quantitative lexemes in constructing sentence structures containing antithesis in the works of Ch. Aitmatov. It analyzes how numerals and determiners (*one, many, thousandth, twenty million*) become markers of value oppositions and philosophical contradictions. It is revealed that quantitative elements perform a dual function: structuring and meaning-forming, organizing the text and expressing the author's position on the crisis of civilization and the loss of traditional values.

Keywords: antithesis, Ch.Aitmatov, words with quantitative meaning, functional role, literary text.

Антитеза как один из важнейших стилистических приемов занимает значимое место в творчестве Чингиза Айтматова, помогая выразить глубокие внутренние конфликты и противоречия, характерные для его героев в произведениях. Антитеза способствует созданию национально-культурного колорита и эмоциональной выразительности, выступая инструментом для раскрытия противостояния традиционного и современного в жизни героев Ч. Айтматова [Бахтикиреева, 1995] Этот прием структурно-семантически формирует художественный текст, усиливая философскую и социальную проблематику, что особенно заметно в противостоянии идей и образов, связывающих свет и тьму, жизнь и смерть, природу и цивилизацию [Джусупов Н, 2016, 2017; Джусупов М., 2021]. Г.Д. Гачев акцентирует значимость антитезы в контексте национальных образов мира и мифологических мотивов, что позволяет глубже понять культурологический аспект творчества писателя [Гачев, 1999]. В произведениях Ч.Айтматова антитеза часто используется для конкретизации внутренних переживаний героев и отражает диалектику традиционного и нового, что подчеркивает многослойность и философскую глубину его текстов. Соответственно, антитеза в текстах Ч. Айтматова является не только выразительным языковым средством, но и мощным инструментом смыслового и культурного осмысления действительности. Рассмотрим примеры:

Да, разумеется, от великого до смешного лишь один шаг. (Тавро Кассандры)

Композиционное решение текста строится на контрастном сопоставлении взаимоисключающих оценочных понятий – *великого* и *смешного*, которые разделяет минимальное расстояние, обозначаемое выражением *один шаг*. В этом контексте числовой показатель функционирует не как простой счётный элемент, а как показатель предельной зыбкости и относительности человеческих суждений. Лексема *шаг* приобретает метафорическое значение, обозначая ничтожное движение или промежуток времени, достаточный для радикального переворота в понимании события. Посредством этой пространственной метафоры раскрывается мысль о том, что разграничение между возвышенным и смешным пролегает по чрезвычайно тонкой

границы. Ч. Айтматов задействует это противопоставление для выражения философского недоверия к постоянству человеческих убеждений и ценностных систем. *Единственный шаг* преобразуется в символ капризности судьбы, когда торжество способно неожиданно превратиться в позор. Скромность количественного показателя (*один*) вступает в острое противоречие с огромностью качественного сдвига – перехода от одного полюса к диаметрально противоположному, порождая парадоксальное ощущение того, что противоположности находятся в непосредственной близости друг к другу.

Гульсары был иноходцем от рождения, и за его знаменитую иноходь выпало ему в жизни много хороших и много горьких дней. (Прощай Гульсары).

Текст организован на основе уравновешенного контрастного сопоставления формул много хороших – много горьких дней, где определитель *много* играет центральную роль как в построении структуры, так и в формировании смыслового содержания. Параллельное использование одной и той же лексемы порождает ритмическую гармонию и семантическое равновесие, акцентируя одинаковую значимость позитивных и негативных аспектов человеческого бытия. Подобный выбор не является произвольным стилистическим решением, но представляет собой целенаправленный творческий замысел, призванный артикулировать философскую идею о расколотости и противоречивости мирового порядка. Посредством противопоставления Ч. Айтматов демонстрирует непреложный закон существования: исключительность и уникальность (воплощенные в образе легендарного скакуна Гульсары) неминуемо сопровождаются как блаженством, так и мучением. Употребленное множественное число придает жизненному опыту грандиозные масштабы, возводя его в ранг общечеловеческого явления. Принцип зеркального соответствия в построении антитезы воплощает айтматовское видение существования как динамического взаимодействия противоположных сил, при котором количественная эквивалентность благ и страданий утверждается в качестве фундаментального принципа. Семантическая многозначность определителя много образно воплощает беспредельность и неподсчитываемость человеческих ощущений и переживаний, превращая судьбу коня Гульсары в универсальный прототип любого живого существа.

Магия двадцати миллионов долларов куда сильнее экстатических камланий тысячной толпы шаманов. (Когда падают горы).

Численное противопоставление *двадцати миллионов* и *тысячи* порождает парадоксальный эффект: с позиции математики первая величина многократно превосходит вторую, однако они принадлежат качественно несоизмеримым измерениям – сфере материального и сфере метафизического. Конкретность числового обозначения *двадцать миллионов* вступает в резкое противоречие с размытостью и условностью выражения *тысячная толпа*, наглядно демонстрирует несоизмеримость исчисляемого материального богатства и неопределяемой по своему объёму духовной мощи. Ч. Айтматов задействует числовые обозначения в качестве индикаторов переориентации системы ценностей в современном обществе. *Двадцать миллионов* трансформируется в символическое воплощение господства финансового капитала, в образ современного магического культа денег, который вытесняет исторически укоренённые духовные практики и верования. *Тысячная толпа*, напротив, репрезентирует накопленную коллективную духовную силу, первозданную мощь общинного сакрального сознания. Развёрнутое противопоставление раскрывает драматическое напряжение современного момента: количественное господство материальных активов над качественным величием духовного наследия. Числительные при этом функционируют как маркеры цивилизационного сдвига, фиксируя критическую точку истории, когда магия накопления вытесняет многовековые духовные традиции и верования.

Таким образом, анализ функциональной роли слов с количественным значением в художественном тексте Ч. Айтматова демонстрирует, что числительные и определители являются не просто грамматическими элементами, но мощными средствами философского выражения. Через противопоставление числовых показателей (*один – много, тысячная – миллионы*) Ч. Айтматов представляет глубокие идеи о противоречивости современного существования, конфликте между материальным и духовным началами, утратой человеком связи с природой и традиционными ценностями.

Список литературы:

1. Бахтикиреева УМ. Художественные функции лексики с национально-культурным компонентом семантики в романе Ч. Айтматова «И дольше века длится день»: автореф. дис. ... кандидата филологических наук. М.: Российский университет дружбы народов, 1995.
2. Гачев Г.Д. Национальные образы мира. Евразия – космос кочевника, земледельца и горца. М.: Институт ДИ- ДИК, 1999. -368 с.
3. Джусупов Н.М. Чингиз Айтматов: «Прощай, Гульсары» и/или «Жаныбарым Гулсарым» (два заголовка - два семантико-стилистических содержания)" Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Теория языка. Семиотика. Семантика, №. 4, 2016, С. 141-150.
4. Джусупов Н.М. Ч. Айтматов: семантико-стилистический аспект выдвижения в переводах заголовка художественного текста (русский, киргизский, английский, немецкий) // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Вопросы образования: языки и специальность. 2017. Т. 14. № 4. С. 761-769.
5. Джусупов М. «Код слова» О.О. Сулейменова в электронно-рукописном и полиграфически изданном вариантах // Полилингвильность и транскультурные практики. Т.1, 2021. №1. С. 103-117.